



## MEDICARE HEALTH OUTCOMES SURVEY 聯邦保健健康狀況調查

敬愛的耆英會員：

相信閣下在一星期前已收到「聯邦保健健康狀況 Health Outcomes Survey」的調查問卷，希望閣下已填妥並寄回了本機構。倘若閣下尚未回答這份問卷，請您今天就填寫並用回郵信封寄回。這會為您的保健計劃得到更好的服務提供機會。

如閣下已將問卷填妥並寄回了本機構，謝謝！

如閣下沒有收到此問卷或想要一份英文問卷，請與 Morpace 免費電話 1-877-740-2126 聯繫。他們將會寄一份問卷給您。您也可以用電子郵件的方式與他們聯繫。他們的電子郵件是：[hos@morpace.com](mailto:hos@morpace.com)

Hello!

About a week ago you received the Medicare Health Outcomes Survey in the mail. This is a reminder that we would like you to fill out the questionnaire and mail it back in the postage paid envelope that came with it. We need your answers. This is your chance to help serve you better.

If you have returned the completed questionnaire, thank you!

If you did not get the questionnaire or would like to receive an English copy of the questionnaire, please contact Morpace toll free 1-877-406-1440 and ask for Heidi or e-mail at [hos@morpace.com](mailto:hos@morpace.com) and they will mail a questionnaire to you.

Please  
Stamp  
Here

**TO:**

敬愛的聯邦保健受益人：

「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」是聯邦政府的機構，專門管轄「聯邦保健」的運作，以確保閣下所得到的是一個高質素的醫療護理。

「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」現將對持有「聯邦保健」的人士進行一次「聯邦保健健康狀況」問卷調查。閣下是由「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」在抽樣調查方式中被選中作為這次調查的對象。我們極希望閣下能填寫這份問卷，然後用隨函附上的回郵信封寄回本辦事處。

閣下的回覆將會提供有關閣下的健康狀況的資料。兩年之後，閣下將會再次接到同樣的問卷調查。我們會將兩份問卷的答案做比較分析，以確定照顧閣下的醫療護理能否使您滿意。分析完成後，閣下的答案將會送至閣下的保健計劃，而閣下的保健計劃將會以此資料為依據用來改善醫療護理的質素。

了解閣下的健康狀況，對我們來說是非常重要的。雖然參與這次調查完全是自願性的，但我們極希望您能儘量回答這些問題。您所提供的所有資料對您現有的聯邦醫療保障福利將不會有任何影響。

Morpace 作為一家研究機構將與我們「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」聯合執行這次調查。如果您有困難完成這次調查，或者您希望得到一份英文問卷，請與 Morpace 免費電話 1-877-740-2126 聯繫。您也可以用電子郵件的方式與他們聯繫。他們的電子郵件是：[hos@morpac.com](mailto:hos@morpac.com)

多謝您的合作！



Walter Stone  
CMS Privacy Officer

敬啟

備註：如果您在填寫這問卷時遇上困難，而您的親人、朋友或照顧您的人了解您的健康情況，則可以幫您填寫。

**ENGLISH ON THE OTHER SIDE**

敬愛的聯邦保健受益人：

「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」正在進行一個有關聯邦保健的調查，以了解閣下的保健計劃在照顧您的健康方面做得怎樣。閣下是由「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」在抽樣調查方式中被選中作為這次調查的對象。

最近我們寄給閣下一份「聯邦保健健康狀況調查問卷」，但我們至今仍未收到您的回覆。我們現在再次寄一份問卷給閣下，希望閣下能回答這份問卷，然後用隨函附上的回郵信封寄回。

了解閣下的健康狀況，對我們來說是非常重要的。雖然參與這次調查完全是自願性的，但我們極希望您能幫助我們回答這些問題。您所提供的所有資料對您現有的聯邦醫療保障福利將不會有任何影響。

兩年之後，閣下將會再次接到同樣的問卷調查。我們會將兩份問卷的答案作比較分析，以確定照顧閣下的醫療護理能否使您滿意。分析完成後，閣下的答案將會送至閣下的保健計劃，而閣下的保健計劃將會以此資料為依據用來改善醫療護理的質素。

Morpace 作為一家研究機構將與我們「聯邦醫療保險及醫療補助服務中心」聯合執行這次調查。如果您有困難完成這次調查，或者您希望得到一份英文問卷，請與 Morpace 免費電話 1-877-740-2126 聯繫。您也可以用電子郵件的方式與他們聯繫。他們的電子郵件是：[hos@morpace.com](mailto:hos@morpace.com)

多謝您的合作！



Walter Stone  
CMS Privacy Officer  
敬啟

備註：如果您在填寫這份問卷時遇上困難，而您的親人、朋友或照顧您的人了解您的健康情況，則可以幫您填寫。

*Morpace is a survey research organization working with us to carry out this survey. If you would like to receive an English copy of the questionnaire, please contact Morpace toll free at 1-877-406-1440 and ask for Heidi or e-mail Morpace at [hos@morpace.com](mailto:hos@morpace.com).*